08 DEC 2005
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor

大影楼文化廣場 圖書影音批發/零售
晒書季 3~5折
11月11日起 好書不寂寞 盡在大影楼
193 Sheppard Ave. East TEL: (416) 512-1855

世界日報

415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10296 售75¢ PER COPY

二〇〇五年／中華民國九十四年十二月八日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, DECEMBER 8, 2005 農曆乙酉年十一月初八

新聞提要
民進黨檢討 7宗罪直指扁長 (A6)
呂代黨主席 中常委見風轉舵 (A6)
公布胡病歷台醫廢照一年 (A16)
河北唐山礦難74人斷魂 (B3)

汕尾八千警民爆流血衝突

廣東徵地建電廠 村民指賠償款遭侵吞阻止開工 當局動用實彈強硬鎮壓 逾40死傷

【本報綜合八日電訊報導】中國廣東省汕尾市東洲村6日晚爆發因徵地賠償問題而引起的激烈警民衝突事件，六千多名村民爲阻止當地興建電廠，6日晚與接報到場的兩千多名武警與防暴警察發生激烈流血衝突，村民指警方用衝鋒槍實彈掃射，鎮壓村民，並施放催淚彈強迫村民離開，場面混亂。

目前死亡人數不詳，有的報導說最少8人，有的稱超過10人被槍殺、20多人中槍受傷、10多人失蹤。大批倒地中槍傷者被帶走，地方當局嚴密封鎖消息，村民估計死傷者超過40人。

國際特赦組織(Amnesty International)則表示，至少有4人死亡，射殺抗議者令人寒心，應予調查。

香港太陽報8日報導，在場村民表示，廣東10大建設項目之一的電廠選址在汕尾市紅海灣東洲鎮，當局已徵用當地數村幾千畝地。電廠在2003年開始動工。但因徵地賠償問題一直沒有談妥，原本靠土地生活的村民都未得到錢，更傳出有官員貪污侵吞賠償款，至少兩億多元人民幣賠償款落入個別官員手中，村民曾多次上訪及圍堵鎮政府，未得到回應。

今年6月起，村民在電廠工地上搭起竹棚，每天派人把守阻止電廠開工。汕尾當局大爲不滿，近日決定以強硬態度，儘快解決問題。

香港東方日報8日報導，6日傍晚近千軍警及防暴隊到達東洲，警車車龍蜿蜒數公里。到晚上8時，面對軍警大舉出動，村民沒有退縮，各村數千人趕到增援，並在通電廠的必經之路放障礙物。

據報導，軍警向村民發射十多枚催淚彈，並曾開槍。站在最前排村民中槍倒下，後排村民爭相逃命。軍警最後成功入村和控制發電廠工地，之後進行大搜捕，在多間醫院帶走大批傷者。

自由亞洲電台與村民電話聯絡報導，多位市級幹部在場指揮「不知道是催淚彈還是什麼，也有鳴槍，好多人受傷」。報導稱，是該市市委書記戎鐵文、劉精松下令鎮壓。

電台引用村民的話報導，村民極度無助，向媒體求救：「我們打過幾個電話給中央求救，都是留言，現在電話都監控了，打不出去。你要救救我們東洲村民，如果能發給美國，大使館啊，中央啊，說明這個事情。」

據報導，當地醫院證實收到多名傷者，接受電話詢問的醫院人員戰戰兢兢地說，「所有傷者已經送到汕尾，不要再問了」。言罷便匆匆掛線。

大陸各地近年大舉建設，徵用土地，經常發生未能妥善解決補償問題的糾紛，以致民怨四起，各地時有衝突事件，但當局以實彈鎮壓，槍殺村民的流血做法，極少聽聞。

(相關報導見兩岸)

⬆劉泰自稱劉太郎，是業餘歌手，曾參加今年渥太華業餘歌手卡拉OK大賽，網站上仍然貼有他的照片。(網路照片)

⬅兩名中國留學生遭槍擊死亡的富豪士珍珠奶茶酒吧外部。昨天仍有警車停在門外調查。(蕭琦攝)

渥京中國留學生命案死者查明

田林來自青海 頭部中彈 顱骨爆裂 劉泰來自內蒙古 身中六至十槍 據稱命案起自爭用廁所

【本報記者蕭琦渥太華報導】渥太華警方昨天公布六日唐人街槍擊案死者姓名，他們是劉泰（Tai Liu譯音）和田林（Lin Tian譯音），均爲來自中國大陸的小留學生，才二十出頭。前天（六日）凌晨二點四十五分，兩名小留學生在一家名爲富豪士（Full House）的珍珠奶茶酒吧中，被人開槍打死。警方在事發後10分鐘趕至現場，但肇事者已經逃逸。警方隨即封鎖了現場。至昨天晚上爲止，警方仍派警車在富豪士門口鎮守。此次槍擊案是渥太華地區今年第9宗命案。

警markdown

發生槍擊案的富豪士珍珠奶茶酒吧位於唐人街桑莫塞特西街（Somerset Street West）的中段，在九龍超市的地下室，由六、七名大陸移民爲股東。該酒吧極受年輕人歡迎。入夜以後，許多年輕人蜂擁至該酒吧，因那裏有卡拉OK可唱。

警方調查了事發時在現場的數十人。關於此次槍擊案原因，警方目前仍不清楚。警方昨天發布新聞稿表示，根據初步調查，槍擊案應與幫派仇殺無關，但兩名死者亦非無緣無故遭到槍擊。警方表示，目前也還不知兇手行兇動機，也未找到行兇槍枝。不過警方相信開槍者只有一人，使用一枝半自動手槍。警方亦排除了這次槍案與非法賭博或毒品相關的可能性。

中國駐加大使館已與受害者家屬取得聯繫。根據護照資料，田林籍貫青海省，劉泰籍貫內蒙古。他們於去年九月從深圳來渥太華留學。前者就讀於卡爾頓大學（Caledon University），後者就讀於阿岡坤學院（Algonquin College）。

兩人遭多次槍擊

警方表示，田林被擊中頭部，位置在眼睛下方；劉泰被連續槍擊六至十次。田林當場死亡，劉泰送往醫院後宣告不治。中國大使館新聞官左文星表示，大使館方面已與兩位遇害者的父母取得了聯繫，並敦促警方加大破案力度，盡早將凶手繩之以法。大使館領事參贊江元松和教育處秘書王鵬飛表示，大使館在得知此事後立即派人趕到事發現場。王鵬飛說，大使館會竭盡全力協助家屬來加料理善後。

槍案可能起自爭廁

事發當晚，Jamie Bauer正好經過桑莫塞特西街回家，他聽到富豪士內傳出驚叫聲，並看到十幾名亞裔急速橫跨大街，一人朝西逃逸，其餘往南，三人共乘一輛黑色車，其它人跳進一輛較大的廂型汽車。

而兩名死者的車一直停在富豪士附近的路旁，一輛是銀色的，一輛是淡藍色的，均爲魁北克省車牌，車上貼有中國國旗和2008年奧運會的標記。這兩輛車直到前天晚上才被警方移走。

目前，目擊證人正由警方24小時保護，並不向外透露任何與本案有關的案情，以免證人發生安全問題。由於長久未發生過如此嚴重刑事案件，渥太華唐人街因此大受震動，人們議論紛紛，傳言很多。

與富豪士爲鄰的九龍超市葉先生說，他從富豪士一名股東口中得知的詳情是這樣的：當晚，約有四、五名中國小留學生圍坐在一桌娛樂，其中一人(應爲劉泰)前往廁所。後來，另一桌的三名年輕人(可能爲越南裔)也要上廁所，他們嫌劉泰太慢而大聲拍門，劉泰出門後就將他們推開，且可能發生口角。老闆曾出面勸阻無效。之後，一名越南裔男子走出店門，數分鐘後持手槍返回，衝進受害人所坐的包廂，向劉泰連續開槍。此時，劉泰的朋友(應爲田林)上前從背後抱住這名越南裔男子，卻被其返身用槍擊中頭部，致顱骨爆裂。

渥太華有一娛樂網站報導，劉泰自稱劉太郎，曾於今年10月參加渥太華2005業餘歌手卡拉OK大賽，網站上仍然貼有他的照片。渥太華唐人街有兩家英文同名的Full House，發生槍擊案的是在718號。可是，另外一家Full House連日來電話不斷，其東主鄭家昌爲華人社團聯合會顧問，他表示，渥太華唐人街一直非常安全、非常安靜。現在發生了這樣的槍擊案，希望警方一定要全力捕兇，維持唐人街的治安。

遇阿密機場驚魂

佯稱有炸彈 瘋漢遭射殺

九一一以來首次空安開槍事件 AA班機傳憾事

【編譯應小端綜合七日電訊報導】佛羅里達州邁阿密國際機場7日驚傳部署於民航班機上的空安人員(air marshal)在地面射殺乘客事件。航空公司與政府發言人指出，死者自稱背包內有炸彈，並在飛機起飛前瘋狂衝下班機，不理會空安人員要他趴下的命令，因而遭到射殺。當局事後搜索背包，沒有發現炸彈。

國內安全部發言人杜耶爾(Brian Doyle)說，死者爲現年44歲的美國公民艾爾皮薩(Rigobert Alpizar)，1986年從哥斯大黎加來美國。這是九一一事件以來首次發生空安向乘客或嫌犯開槍事件。

艾爾皮薩是美利堅航空公司(American Airlines)924班機的乘客，這架波音757飛機從哥倫比亞美德林(Medellin)起飛，下午12時16分抵邁阿密國際機場，預定兩小時後再起飛前往佛州奧蘭多市(Orlando)。

目擊者指出，艾爾皮薩狂躁不安，飛機起飛前突然衝到班機走道上，宣稱背包內有炸彈，並衝到飛機外。坐在班機內的空安聽到通往機場大廈的空橋上有騷動，出面干預，喝令艾爾皮薩趴下，但他沒有聽從，繼續逃跑，並把手伸向背包內，空安因而開槍。

騷亂期間，艾爾皮薩的妻子向大家解釋，她的丈夫是精神病患，患躁鬱症，而且未服藥。官員表示，他們二人在邁阿密下機前即開始爭吵。

空安開槍後，調查人員把死者背包內的東西倒出，這架班機所有的行李也放在跑道上，讓警犬聞嗅，以找出爆炸物。至少兩件可疑的行李被炸彈小組引爆。邁阿密聯邦法警辦公室探員包爾(James E. Bauer)說，結果並未發現炸彈。他說，沒有理由相信此案與恐怖分子有關。

空安人員射殺謊稱持有炸彈的乘客後，警方立即出動炸彈小組，檢視這名乘客背包內的物品，並引爆可疑物件。圖爲引爆後現場冒出煙霧，但未發現任何爆炸物。(美聯社)

保守黨黨魁哈帕從政歷程

他的人生是從多倫多開始的 他在那個中產聚居區度過了童年

【本報綜合報導】僅僅過去了一年又五個月，藉提前舉行大選這個機會，哈帕又捲土重來。各類民意調查結果均顯示，他領導的保守黨和醜聞累累的自由黨幾乎並駕齊驅，這意味著這個來自加西、言詞尖銳而又不失儒雅風度的漢子，仍有可能成爲加拿大的下任總理。

不過數年之前，如果不是對政治特別感興趣的加拿大人，恐怕都不知道有哈帕這個人。一直到去年春季舉行上屆大選時，很多人方才曉得這位加拿大保守派陣營的領軍人物。

今年46歲的哈帕，是在加拿大右翼大本營卡加利「發跡」的。1993年，第二度代表改革黨投入大選的哈帕終於擊敗保守黨籍國會議員翟克，從此登上聯邦政治舞台。後因與當時的改革黨領袖曼寧難以相處，再加上其它原因，哈帕辭去國會議席，並退出改革黨，受聘擔任本國著名的右翼國會遊說團體加拿大公民聯盟主席。

雖說是「不在其位，不謀其政」，哈帕對風雲變幻、精彩刺激的聯邦政壇顯然難以忘懷，等到由改革黨演變而來的聯盟黨在2001年出現嚴重分裂、當時的領袖戴國衛眾叛親離之際，哈帕決定東山再起，出馬競選聯盟黨領袖。在隨後幾乎是一面倒的聯盟黨領袖競選中，哈帕被眾人推選爲黨魁。

去年3月20日，由進步保守黨和聯盟黨合併而成的新保守黨，選舉哈帕爲領袖，就此一個統一的加拿大右翼政黨問世，而哈帕就是率領這個右翼政黨與執政的自由黨分庭抗禮的領袖。

他的政治征程，是從被視爲偏居一隅的亞伯達省出發，可是他的人生卻是從加國政治和經濟中心的多倫多開始的。1959年，哈帕在多倫多艾格林頓（Eglinton）街和灣景（Bayview）街交界的利賽德地區出生。他在那個中產階級聚居的社區度過了童年。

1971年，哈帕12歲，他的父母終於籌得6萬元，在多倫多西部的怡陶碧谷（Erobicoke）購下一幢50年代建造的平房，雖然是平房，但擁有三間臥室和三個衛生間，對只靠任職會計師的父親支撐全部家用的這家人來說，已是一種相當豪華的享受了。後來，哈帕的父親前往卡加利工作，他們全家才遷居加西。

在成爲新保守黨領袖之後，哈帕十分熱心地讓各地選民知道他那段青少年時代的往事，他的根是在安省，是在多倫多。政治觀察家們認爲，哈帕的這些舉動，是爲了擺脫外界對他的「西部保守政治勢力代表」的成見。人們還注意到，他目前在演說時，也不再以從前那句例行性的「上帝保佑加拿大」結尾。

熟悉哈帕的人說，他在本質上並非像很多人認爲的那麼右傾。

在1980年代初曾和哈帕訂婚的辛西婭．威廉斯說，當年的哈帕不是一個極右分子，他成爲一個極右政黨的一員，只是身不由己，純屬情勢使然。她回憶道，當他倆尚是一對戀人時，在社會政策上，哈帕持進步保守黨的立場。

這是昨天在聖約翰參觀一家門窗製造廠時，哈帕正嘗試以砂輪磨光一塊玻璃的邊緣。（加通社）

轉戰環境問題 在野黨發飆

林頓翻老賬 哈帕談現狀 齊攻馬田環保罩門

【本報綜合報導】環境問題是昨天聯邦各大黨的選戰焦點，而馬田獨佔鰲頭，藉身爲總理之便，出席正在滿地可召開的聯合國氣候變化大會，宣示本黨主張，鼓吹自由黨環保成就。

馬田在大會開幕式上說，本屆自由黨政府「推出了加國歷史上最重視環保的預算案，還提出了改善氣候變暖的完整政策方針」。在他講話前，藝術家們有唱有跳，煞是熱鬧，場面相當壯觀。

相形之下，一力將環保問題作爲政綱重點的新民主黨黨魁林頓前天只有站在大會會堂外走廊上講話的資格。至於以環保爲主要政綱的綠黨領袖哈里斯，根本就沒有來滿地可發言。

馬田昨天在會議上還表示，新的聯邦撥款將用於改善公共交通，推廣清潔能源和環保技術上。他承認，90年代自由黨政府的環保政策不夠有力，但現在這種狀況已經得到改變。

新民主黨曾尖刻地指出，馬田在克里靖時代是聯邦財政部長，而當時的環保撥款捉襟見肘。黨魁林頓前天敦促政府立法懲治污染大戶。

保守黨負責人日前宣佈，哈帕將隨著選情深入，稍後宣佈該黨環保政策。不過在抨擊馬田的環保記錄上，哈帕不待稍緩。正在新布朗士維克省的哈帕昨天說，馬田在減少溫室氣體的問題上談得很多，做得很少，「根本就不當真」。哈帕指出，加拿大近年來溫室氣體排放不但沒有按預定目標下降，反而上升了25%。

總理馬田昨天在滿地可聯合國氣候變化大會上講話。（加通社）

馬田要走克里靖路線

考慮國家與選舉現實 揮舞經濟成就和反魁獨兩面大旗

【加通社渥太華電】克里靖雖然早已被馬田趕下台，但老克的陰魂不散——總理馬田不要克里靖這個人，但此次大選走的卻是「克里靖路線」，其主要特徵就是，將自由黨政府經濟成就和反魁獨作爲競選主調。

馬田的這種作法和上次大選迥異。考慮到自由黨內馬田和克里靖兩大陣營並未彌合，此種改變多少令人吃驚。

從前做過克里靖助手的金賓拉稱，儘管不少來自克里靖—杜魯道時代的老將正幫助個別自由黨國會議員在競選，但自由黨中央黨部幾乎全由效忠馬田的人把持。

一個在克里靖時代風光一時的自由黨人發牢騷說，從馬田主持黨政以來，他就沒有受到過黨部的徵召。他不無諷刺地說：「也許是因爲我搬家了，而他們沒有我的新地址吧。」

也有人指出，高墨瑞報告對加劇自由黨內兩大陣營的裂痕起到推波助瀾作用。高墨瑞在其11月份公布的「贊助計畫」醜聞調查報告中，爲馬田開脫的同時，指控克里靖應負「政治責任」。許多親克里靖者認爲，由馬田指定的高墨瑞對這位前總理不公。

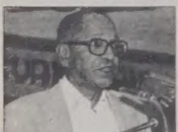
不過無論如何，今年選戰之中，馬田走的似乎正是克里靖的一貫路線。馬田爲了和克里靖劃清界限，2004年大選中曾經不願凸出克里靖口號。而行家指出，馬田如此行事，也錯過了利用自己當財政部長時積累之政治資本的機會。今年大選，馬田顯然改弦易轍，時刻不忘吹噓自由黨政府的財政成就。

另外，和克里靖一樣，馬田此次一再打反魁獨的「明晰法案」牌。該克里靖時代法案對魁獨全民公投作出嚴格限制。

馬田是在魁人黨新黨魁布瓦克萊宣佈其強硬立場後作出上述表態的。一些親近馬田的人士指出，馬田是根據國家和選舉的現實情況，作出上述調整。

新加坡前總統蒂凡那在加去世

早年曾和李光耀聯手對抗英殖民統治 後兩人出現不和



新加坡前總統蒂凡那日前在加拿大去世。（美聯社）

【美聯社新加坡電】新加坡媒體報導，該國前總統蒂凡那（Devan Nair）日前在加拿大去世，享年82歲。

蒂凡那1995年移居加拿大，居住在安省咸美頓市。亞洲新聞台（Channel NewsAsia）在報導中沒有披露去世詳情，但總統的家庭友人馬格莉特．約翰證實了蒂凡那的死訊，並指出，前總統長期以來疾病纏身。

蒂凡那出身工會領袖，曾擔任議員，1981年至1985年出任新加坡第三任總統。

蒂凡那辭職時，當時任總理的李光耀曾在國會裡稱，他是去治療其酗酒惡習。蒂凡那對此矢口否認，稱兩人在政治問題上的不合才是辭職原因。李光耀1999年曾起訴蒂凡那和一家加拿大報紙。該報紙稱李光耀的「酗酒」說意在斷送蒂凡那的政治前途。蒂凡那2001年提出反訴，但不久撤訴。

李光耀和蒂凡那都是新加坡執政之人民行動黨的創建人。兩人早年曾聯手對抗英國的殖民統治。蒂凡那1923年出生於馬來西亞馬六甲，10歲時和家人移居新加坡，二戰後曾以教書爲業，並開始工會活動。50年代他曾兩次因反殖民活動被當時的英國殖民當局關押。

蒂凡那對將新加坡勞工塑造成高效、有紀律的勞動力量起到過重大作用。

駐阿聯軍展開系列搜剿 消滅武裝分子22名

加拿大特種部隊三人受傷

【渥太華訊】加拿大特種部隊JTF2的三名士兵，近日在阿富汗執行作戰任務時負傷。

國防部說，有一名傷員住院接受治療，另兩名負輕傷者在接受治療後已返回部隊。

未見透露三名受傷者的詳細資訊。國防部的聲明稱：「出於安全作業規定和確保加拿大特種部隊其他成員及其家人的安全，不會進一步提供有關此次阿富汗作戰行動的資訊。」

外界推測，以美軍爲首的駐阿富汗國際聯軍，本月初展開一系列搜剿殘敵的行動，加拿大精銳的JTF2參與了其中的兩項進剿行動。美軍稱，在那些行動中消滅了22名武裝分子。國際聯軍相信，這些躲藏在坎達哈外圍山區的武裝分子，最近在坎達哈市製造了多起路邊炸彈爆炸事件，導致包括數名加拿大官兵在內的聯軍在巡邏時被炸死、炸傷。

人數不詳的JTF2，自2002年初以美國爲首的國際聯軍攻入阿富汗以來，一直在那裡執行各類危險任務。

多倫多感時篇

抉擇

這次大選，各黨領袖似乎聽到了選民的聲音，不再彼此謾罵攻訐，改以政見取信於民，相當令人振奮。

在提出政見方面，保守黨魁哈帕無疑是表現最傑出的一位。他從大選一開始，一天拋出一個政見，主導整個大選議題。自由黨及新民主黨只能招架，鮮能主動出擊。

迄今爲止，哈帕拋出的競選議題計有：恢復婚姻法的傳統定義，縮短病患看病輪候時間，削減貨服稅鼓勵消費，減稅支助父母的托兒支出。這些議題均獲得三黨激烈辯論，選民自可根據自己的好惡，選擇中意的政黨。

在三大政黨（魁北克政團單一政見即是主張魁北克獨立，不在本文討論之列）領袖紛紛推出政見之時，選民應考慮的不是政見表面的價值，而是這些政見的可行性。換句話說，牛人人會吹，辦得到辦不到則又是另一回事。過去歷屆選舉，候選人競選時說得天花亂墜，當選後立刻食言而肥的例子比比皆是，選民還願再上當嗎？

保守黨哈帕日前提出支助父母托兒費用後，自由黨馬田立刻也提出十年增撥60億元的托兒計畫，與保守黨打對台。新民主黨並未提出自己的托兒計畫，只是一味批評哈帕的托兒補助計畫是變相的減稅，根本行不通。

保守黨的托兒計畫是利用提高父母免稅額來支助托兒費用，它的確是一項變相的減稅，它的好處在於，父母在獲得多餘的錢後，可以自由選擇合適的托兒服務，並不拘限於政府經營的托兒服務。馬田提出的托兒計畫則是利用納稅人的錢，爲父母選擇托兒服務。政府提供的托兒服務品質固可達一定的水準，但是否一定比私人經營的托兒服務好及成本低，則見仁見智。加拿大的健保服務就是公營，經費年年增加，服務品質卻每況愈下，托兒服務公營又將花費納稅人多少錢，是大家應關注之事。

選民們在聽取政客們的政見時，還應思考一點：你我辛苦賺來的錢是交給政府花好，還是自己花好。交給政府花，大家已看到政府官員不恤民力，大吃大喝的惡形惡狀，也看到公營服務成爲吸金的黑洞，更看到類似贊助醜聞那樣的五鬼搬運。如果政府能將浪費的錢省下來，還給納稅人，那麼大家的生活不但將更富裕，社會經濟也將更發達，如此政府日日高唱、必須搜刮民財才能負擔的各種社會服務可能也更易達成。（張若霆）

羅尼的父母昨天舉行記者會，希望綁架者釋放人質，讓他倆的兒子早日返家。（加通社）

處死人質期限延至本週六

回教大會遣使赴伊營救 人質父母盼兒早日返家

【本報訊】阿拉伯語的賈吉拉電視台昨天報導，在伊拉克綁架四名外國人質的回教極端組織，將處死人質的期限推遲至本週六。

這個自稱爲「正義之劍」的極端武裝組織，大約在10天前綁架了四名西方人質，其中包括兩名加拿大人、一名美國人和一名英國人。綁架者稱這四名人質是「間諜」，並在本週初發出最後通牒，要求美國和伊拉克政府在今天（本週四）前釋放所有在押的伊拉克人犯，否則將處死人質。賈吉拉電視台報導說，綁架者已將處死人質的期限延長兩天，但沒有放棄原來的要求。

被綁架者羅尼的父母和其他親屬，昨天在安省蘇聖瑪麗（Sault Ste – Marie）舉行了記者會，對所有參與幫助人質獲釋的人表示感謝，希望人質能夠早日重獲自由。

馬田總理在綁架事件發生後表示，人質的安全是聯邦政府「最首要」的工作。加拿大回教大會（Canadian Islamic Congress）前天派出特使到伊拉克，呼籲綁架者釋放人質。

被英國政府關押的的回教極端團體領袖奧瑟曼，昨天也加入了呼籲釋放人質的行列。他在獄中稱，釋放人質將體現出「回教的憐憫」。奧瑟曼被認爲是凱達組織及賓拉丹在歐洲的「精神大使」。

HomeLife Metro Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste 206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 途

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

JOE CHAN 陳偉宗*
(416)836-0288/293-5093

SAIFOO LAU 劉世傅*/JOE CHAN 陳偉宗*
(416)293-5093

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323

Simpson 陳偉標*/JOE CHAN 陳偉宗*
(416)293-5093

Simpson 陳偉標*/JOE CHAN 陳偉宗*
(416)293-5093

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

ANITA CHAU 周*
(416)293-5093

JENNY 彭(劉太)*
(416)293-5093

DAVID ONG 王大瑋*
(416)297-6827

▲BATHURST/COLLEGE 三層大屋全屋翻新分門出入五睡房雙車房內有暖氣設備…

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093

SERPHIN LAI 黎太*
(416)293-5093

▲MARKHAM 特大地段全磚獨立屋三車房四睡房花崗石柚木地板價$1,038,000。

RICHARD WONG 黃錫棠*
(647)283-3319 / (416)293-5093

自由黨溫東選區 擬打華裔牌

密切接觸華裔社區人士 探詢參選意願 黨部協會稱聖誕節前揭曉

【本報記者吳祥光溫哥華報導】大溫地區三大政黨交鋒寸土必爭，自由黨在華裔人口衆多的溫哥華東區，面對新民主黨強棒現任國會議員戴慧思（Libby Davies），是否再度徵召華裔參選，引起各界好奇。據自由黨卑詩競選總部透露，確曾探詢幾位華裔社區人士的意願，但目前尚未拍板定案；選區黨部協會盼聖誕節前完成提名。

聯邦自由黨卑詩競選總部發言人韋瑟利（Mike Witherly）表示，從全局勝選策略考量，自由黨仍在尋找代表溫東選區的最佳迎戰人選，希望推選具實力的黨候選人，族裔背景並非唯一考慮因素。

韋瑟利昨日證實，最近自由黨方面曾接觸幾位華裔社區人士，探詢參選意願，但迄今尚無華裔出面遞競選提名申請表。

鑑於溫東選區華裔人口占三成之多，若選擇華人代表參選，似乎是一著不錯的妙棋。事實上，自由黨曾於2000年、2004年聯邦大選，分別徵召華裔樂美森（Mason Loh）、陳雪英（Shirley Chan）參選，但均無法撼動戴慧思的選區席位。

這次自由黨是否繼續打華裔牌，仍有不少想像空間。

自由黨溫東選區黨部協會主席李思遠的說法和韋瑟利同一口徑。李思遠表示，據他所知，確有華裔人士有興趣代表參選，但提名事宜尚未落實。

據李思遠稱，由於對手強勁，自由黨正在物色一名具社區人脈及草根耕耘經驗的候選人，當然最主要的考量是，這名選將有勝選的希望。

隨著競選部署時機越來越緊迫，自由黨溫東選區提名會何時舉行？李思遠表示，如果拖到元旦後，離大選日只剩三個星期，未來候選人競選可能太匆促、會感吃力，希望聖誕節前提名作業就能底定。

韋瑟利未證實溫東選區是否能及早完成部署，但他肯定地說，元月2日之前，包括溫東選區在內，卑省36個選區的自由黨參選陣容一定齊整出列。

李思遠表示，目前溫東選區已有三、四名不同背景人士遞表，有意角逐提名，但其中沒有華裔參選者。

本報先前曾對幾名與自由黨政圈有淵源的華裔人士，詢問參選的可能性。其中，曾在溫東抗衡戴慧思的樂美森表示無意參選。

去年曾部署角逐溫哥華京士威選區提名的袁薔（Wendy Yuan）說，自由黨已徵詢參選意願，但她個人迄今無參選本屆選舉計畫。

本屆大選卑詩省被視爲兵家必爭的戰區，大溫議席之爭更是具指標性的選戰焦點。截至目前三大主要政黨在大溫地區共提名三名華裔參選，包括自由黨陳卓愉出戰列治文選區爭取連任，黃鑑文（Kanman Wong）獲保守黨提名參選溫哥華京士威選區，及新民主黨徵召沈明麗（Mary Woo Sims），在濱地寶／西木／高貴林港選區競選議席。

上屆大溫地區共有陳卓愉、黃陳小萍、陳雪英、蘇日山四名華裔被主要政黨提名。2000年大選華裔參政氣勢似更高張，曾創下梁陳明任等六名華裔紛爲主要政黨披掛上陣參選的盛況。

溫市高中生送禮 遊民暖洋洋

奇蘭尼學生在東區發放生活必需品、保暖衣物

【本報記者李世淳溫哥華報導】溫哥華市奇蘭尼高中（Killarney Secondary）約10名學生昨日早晨在市中心東區發送禮品袋給街頭遊民，供應食物及日常用品。11年級華裔學生劉美美（Mika Low）表示，學生們希望回饋社區，協助街頭人士，讓他們感受聖誕佳節的氣氛。

學生於早上10時半到達溫市喜士定街（Hastings St.）與緬因街（Main St.）路口的小巷，指導老師駕駛一輛卡車，載著四百個牛皮紙袋及保暖衣物，停靠在小巷內，眼尖的遊民很快排成一列，索取生活必需品。

劉美美說，學生們希望能對社區弱勢人士伸出援手，給予他們支持，尤其是在聖誕節即將來臨前，感受社區互助的溫暖。

劉美美表示，禮品袋內含餅乾、毛巾、洗髮精等用品，一半爲男性專用，一半爲女性專用。學生們除分發禮品袋外，還提供每人一塊蛋糕，贈送毛毯和衣物。

排除領取禮品袋的街頭人士卡普安（James Caprian）表示，近日天氣寒冷，但他有十分保暖的睡袋，晚上睡覺還不成問題，因此他沒有索取毯子。他與同伴高興地檢視禮品袋內贈品，對裡面的餅乾特別有興趣。

劉美美指出，本次活動由奇蘭尼高中學生街頭小組（Student StreetSquad）社團籌辦，共有30名不同年級學生參與，學生共花兩個月時間籌畫、義賣五千條巧克力、購買贈品，以及包裝禮品袋。

學生街頭小組共有約90名成員，曾義務推動各項社區活動，包括清潔公園，以及與高羚活社區中心合作，提供街頭人士淋浴、更換新衣服務。

⬆⬆劉美美（左）與10年級的弟弟和8年級的妹妹共同投入義工服務。（李世淳／攝）

↖街頭人士卡普安高興地從學生手上接過禮品袋和蛋糕。（李世淳／攝）

⬆學生贈送街頭人士生活必需品。（李世淳／攝）

教聯促省府控制學校汞污染

要求當局支付教師檢驗、治療費

【本報編譯諸建平綜合報導】肯布克（Cranbrook）一所中學的四位教師被發現血液中汞含量超標後，卑詩教師聯盟（BCTF）呼籲省政府採取行動控制學校的汞污染。

來自Mount Baker高中的四位教師目前全病休在家，另外30多教師希望進行檢測。

教聯呼籲省府採取措施改善學校空氣質量，並要求省府支付教師的檢驗費和治療費，同時其他學校亦須進行污染檢查。

教聯主席辛姆絲（Jinny Sims）希望卑詩工作安全局（Work Safe B.C.）和國家衛生部門爲長期汞接觸人制定最低限度。

她說，對教師的健康影響感到十分擔憂和關心。這種事情在卑詩其他學校也可能會出現。

辛姆絲說，她已寫信給教育廳長麗雪麗，表達教聯對教師和學生的身體健康和安全的關注。

在此同時，Mount Bake學校將再次進行汞濃度檢測。今後三周對該地區的其他中學進行同樣的檢查。

今年夏季，檢測發現Mount Baker中學的汞濃度嚴重超標，每平方米達2萬8000奈克（nanogram）。美國環保署規定，每平方米三百奈克爲無害的最高限度。

教聯執行委員會舉行特別會議，討論教師職業病問題。辛姆絲說，教聯將派小組到衛生廳，建議汞中毒治療應包括在醫療服務計畫（MSP）內。

今年至少140名伐木工人傷亡 痛定思痛

10林木企業 允改善伐木安全

【本報編譯朱榮綜合報導】面對今年至少140名伐木工人傷亡的汗顏紀錄，卑詩省多家最大的林木企業承諾改善伐木安全。

這10家主要林木公司的高層表明，他們將採取行動，包括確保自己旗下雇員和包商的雇員，全部都有安全訓練證書。此外，他們擬加強在場監督和訂定統一的訓練標準。

伐木工人安全問題是上周卑詩勞工聯盟大會的議題之一。代表數以千計伐木及鋸木工人的聯合鋼鐵工會，在大會上提出緊急動議要求林木公司快速調查工業意外、加強安全稽查及紀念意外死亡的工人。

據聯合鋼鐵工會說，卑詩省幾乎每周就有一名伐木工人跌死，這個死亡率應驚動每一名林木公司主管、包商、工人、政界領袖和官員。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省台格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73 Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428 Scarborough, Ontario M1S 1S8
Phone: (416)298－3678
Fax: (416)298－3589

正港的台灣新聞 盡在 世界日報 WORLD JOURNAL

MIA 麥唐娜國際學院 McDonald International Academy Since 1994
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, ON M4W 3C7 Tel:(416)322－1502 www.mcdonaldacademy.com
5 Park Home Ave., Unit 128, Toronto, ON M2N 6L4 Tel:(416)222－6838 mia@mcdonaldacademy.com
學費合理
簽證學生：CAD$720.00 科*
移民學生：CAD$580.00 科*
選擇最多
本校開設 ESL, Grade 9~12 各科課程
溫尼伯大學商業管理大專文憑課程
學期時間
總校：
05 年 9 月 14 日至 12 月 8 日
05 年 9 月 14 日至 10 月 24 日(晚間課程)
05 年 9 月 17 日至 12 月 17 日(週末課程)
北約克分校：
05 年 9 月 6 日至 10 月 28 日
05 年 10 月 31 日至 12 月 21 日
05 年 9 月 17 日至 12 月 17 日(週末課程)
兩校園均設有週末及晚間課程，上課時間可致電查詢。
您想安全進入理想大學嗎？
首要讀得安省公認的學分
·本院於 2005 年 6 月已通過安省教育廳例檢。自 1994 年建校以來，本院皆順利通過安省教育廳審核。
然後快速申報理想大學
·與安省大學申請中心(OUCA)電腦系統直接聯網，確保您快速入讀理想大學
留學加拿大首選麥唐娜
"Be Safe! Study At MIA, A School You Can Trust!"
讀好書－－拿高分－－進名校
Study well – Get high marks – Enter top universities!

面對2008北京奧運及2010上海世博會龐大國際商機，你準備好了嗎？
把握黃金兩年·打造國際級管理名銜...
與時俱進 領先潮流
because it's time for you to move ahead...
國際會展培訓文憑(CMP)
Convention Management Professional
歡迎有志於從事國際會展及其相關行業（旅遊、物流、營銷等）的人員參加：
專業外包管理師培訓文憑(POEM)
Professional Outstanding and OEM Management
國際外包管理人員已成為全球各類企業尤其是跨國公司的高端的稀缺人才。
理人才設置。
·技術和商務流程外包介紹，外包業務投資戰略分析，行業外包分析和決策。
·跨國商務英語，涉及商務談判，國際金融，跨國營銷和市場管理
另外，英皇學院同時提供北美CFA, CFP 和CPA証書培訓課程...
報名及入詳情請即聯絡：905-513-1685英皇學院
KINGSTON COLLEGE 英皇學院 KINGSTON COLLEGE
Niagara Campus : 4700 Epworth Circle, Niagara Falls, ON L2E 1C6
Toronto Office : 109-80 Acadia Avenue, Markham, ON L3R 9V1
Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Website: www.kingstoncollege.on.ca Email: toronto@kingston.edu

搭乘
國泰航空公司
大韓航空公司
多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

台灣代表團出席聯合國氣候會議

歷年來首度獲邀 環保署副署長蔡丁貴帶隊 一行36人日前抵達滿市

【本報滿地可訊】「聯合國氣候變化綱要公約第11次締約國會議」(United Nations Climate Change Conference)於上個月28日起，在滿地可國際會議廳及聯邦大樓舉行，計有來自世界190多個國家、逾萬名學者及官員與會。台灣行政院環保署副署長蔡丁貴等一行36人，於本週一(5日)順利抵達滿地可市，與中美洲友邦七國代表進行會談，會中表示將加強台灣與中美洲友邦國家在環境議題上的合作。

「聯合國氣候變化綱要公約第11次締約國會議」，主要目的在規範各國溫室氣體減量之責任，而本次會議也是自1997年「京都議定書」生效以來首次締約國會議，特別受到國際間關注。截至目前爲止，大會已經正式通過京都議定書運作規則，「京都議定書」各項機制已經開始運作，象徵國際間管制溫室氣體排放又向前邁出一大步。

此次會中，台灣代表團在環保署副署長蔡丁貴領隊下，在抵達滿市後，便與中美洲友邦國進行會談，議題包括：溫室氣體減量、氣候變遷衝擊調適與再生能源等，並積極籌辦雙方環境部長級會議，以建構更緊密和長久的合作關係。蔡丁貴副署長表示，加強與中美洲友邦國家合作，符合國際間共同合作的普世價值，也有助於國際間對台灣因應氣候變遷的正面肯定。

蔡丁貴指出，根據代表團與會觀察，再生能源已經在國際間形成一股風潮，中美洲地區具有豐富的水力資源及再生能開發潛力，目前已有美國、義大利、荷蘭等國積極在中美洲地區開發及投資。蔡丁貴進一步表示，未來可以思考藉由雙邊或多邊合作模式，結合台灣駐地農技團的經驗及技術，於中美洲地區共同開發大規模種植能源經濟作物，採收煉製爲液態再生燃料，並可作爲替代價格日益高漲的化石能源，進而達成環境保護與經濟發展雙贏的目標。

蔡丁貴副署長表示：「這是歷年來首度邀約，顯示我國在此項國際議題中具有重要代表地位。」他亦指出，因應全球氣候變遷需要各國共同努力，台灣當然不能置身事外。

台灣代表團一行將在滿地可繼續停留至本週六(10日)止，在後續會議期間，將持續與各國及重要研究機構接觸，以持續拓展環境外交關係。而是次聯合國會議將於本月9日畫下句點。

●京都議定書小檔案

根據1996年聯合國「政府間氣候變遷研究小組」之預估，認爲若要在21世紀末將二氧化碳濃度穩定在工業革命前的兩倍（550 ppm），則目前全球排放量必須削減一半。

然而在1992年簽訂「氣候變化綱要公約」後，全球二氧化碳濃度仍在不斷上升，普遍認爲原公約減量目標未被會員國認眞執行，引起爭議，於是形成制定具有法律力的議定書的共識。爲此，1997年12月「第三次締約國大會」在日本京都召開，會中簽署「京都議定書」(KYOTO Protocol)，規範列管國家及歐盟，對溫室氣體排放量的責任，以期減少溫室效應對全球環境所造成的影響。

根據京都議定書，其要點包括：控制廢氣（如二氧化碳、甲烷等）之排放，限制達成各國的指定數據目標；允許各國進行廢氣排放量「交易」，使擁有廢氣排放「餘額」的工廠，得以和超額工廠進行交易；得協助他國發展減少廢氣排放計劃，提供協助國家將可得到「優惠」；相同的作法，對向開發中國家、其他參與京都議定書國家提供降低廢氣排放協助者給予優惠。

TELUS 研科「願望成真」推介

即時選用特選通話計劃[1]，可獲額外最Cool優惠：

- 免費本地來電
- 本地無限TELUS研科互通
- 享用雙倍任何時段通話分鐘

再加高達6個月本地無限通話[2]

佳節特惠，機不可失！請即親臨
TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理查詢選購！

由即日起至2006年1月15日，用您的手機傳送國際文字訊息至全球多個國家中的任何地點，便有機會贏取American Express $500禮品卡一張，每星期會抽出一位得獎者，傳短訊愈多，中獎機會愈大。
傳送國際文字訊息：按011+國家號碼+手機號碼
詳情請瀏覽：telusmobility.com/contests

TELUS mobility 研科傳動
簡易精彩 啟迪未來

查詢優惠詳情，請親臨 TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理或瀏覽 chinese.telusmobility.com

TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理：

Cell City Communications
Cellular Battery Corp.
New Page Telecom Inc.
Save-On Telecom
Golden Communications 4190 Sheppard Ave. E.

©2005 TELUS Mobility

粵劇學苑四週年聯歡晚宴

鄧德光粵劇學苑成立四週年聯歡晚宴，於十二月四日（星期日）假大吉金王朝舉行，師生聚首一堂，以歌會友，熱鬧溫馨。

當晚第一首歌曲是《同是天涯淪落人》，由崔德誠、鄧惠玲演唱；接著是《雪夜訪珍妃》，由馬佩群、鄧桂英演唱；《傾國名花》，由王巧頴、林巧玲演唱。從第四首歌曲開始，演唱者都有唱、做、念全面演出，《七月七日長生殿》，除了駱忠、尹美珠的演出，還有四位學員同台表演舞蹈。其後晚宴正式開始，繼有黃瑩、王碧君的《重開並蒂花》；陳致祥、陳潔玉的《紫釵緣》；許衛平的《昭君出塞》；楊瀞鳳、張麗珍的《灑淚別長亭》；最後是全體學員合唱學苑的苑歌《春雷粵劇迷》。

整晚節目以抽獎環節奉起高潮，不論師生或來賓，笑聲連連，衆人打成一片，洋溢著節日歡愉的氣氛。

滿市古箏樂團 演奏征服觀衆

「加拿大東方藝術協會蒙特利爾古箏樂團」與書畫家馮燕微女士，於本月4日受邀在滿地可西島Pointe-Claire文化中心，舉辦了一場古箏表演暨中國書畫展，逾150名觀衆參加，使典雅音樂廳堂座無虛席。

會中，樂團藝術總監周志林以英、法語簡單介紹了古箏音樂歷史和樂團背景，使本地西人能更了解古箏樂器的淵源和古箏樂質。隨後由團員李旻達、徐佳鈺、高百怡、高嘉怡、Charles Dugas表演了周志林近期榮獲加拿大音樂創作獎的數首樂曲，贏得現場連連掌聲。音樂會結束後，馮女士現場揮毫…贏得了來賓們高度評價。

「蒙特利爾古箏樂團」是由周志林師生及一群愛好中華音樂人士所組成，是加拿大東方藝術協會成員之一，目的是集結琴、棋、書、畫、民俗舞蹈等東方藝術文化人士進行聯繫交流，共同創造一個與主流社會交流的藝術平台，歡迎各界藝術人士加入，電話：(514)937-3866周志林女士。（文/蕭靜宜 圖/加拿大東方藝術協會蒙特利爾古箏樂團提供）

誤報飛機失事 忙壞救援人員

【本報綜合報導】救援人員昨天中午時分表示，所謂新布朗士維克省西南一架飛機失事的報警不實，救援行動已經中止。

目擊者早先報告說，一架四引擎飛機飛行高度極低，看起來好象遇到麻煩。目擊者隨後懷疑，這架巨大的飛機已經在波科羅根（Pocologan）水域失事。

軍方、皇家騎警和加拿大交通部均無飛機失蹤，但救援人員還是派遣了大力神飛機和鸕鶿直升機等，前往聖約翰以西60公里的潘菲爾德（Pennfield）搜索，結果沒有發現失事飛機的痕跡。

當地軍事基地的負責人表示，當時他們正在進行軍事演習，其中包括四引擎的大力神運輸機在那個海域飛行，但所有參加演習的飛機都已返回基地，目擊者可能誤把演習中的煙火當作飛機失事。

加拿大中國攝影學會完成評獎

攝影學會會長古大彦（左）將攝影藝術顧問證書交給董介人教授。（攝影學會提供）

【多倫多訊】加拿大中國攝影學會自8月26日在多倫多成立以來舉辦了大量活動。最近，該學會舉辦了2005金秋攝影比賽評選活動，並聘請中國著名攝影教育家董介人教授爲攝影藝術顧問。

參加比賽的會員們把自己拍攝的150多幅精彩作品拿出來進行評比，經過大家認眞評選，已評出一等獎、二等獎和三等獎各一名，頒獎儀式於12月2日晚在第一廣場舉行。第一和第二等獎均被黃雅雯獲得；陳保聯獲三等獎；他們兩人都師從段岳衡老師時間不長，但攝影技藝有顯著進步。頒獎之後，會長古大彦和副會長段岳衡還對部分作品進行了講評，參加者均得到啓發。

在會上，加拿大中國攝影學會還向中國著名攝影教育專家董介人教授頒發了聘書，正式聘請他擔任加拿大中國攝影學會攝影藝術顧問。董介人表示，他回國後將進一步促進中國攝影界與加拿大中國攝影學會的交流。

加拿大中國攝影學會近期還將有一系列講座並組織會員拍攝冬景，有興趣的人士請打電話416-977-3961報名。

中醫藥針灸法草案 提交省議會

黃志華預計明年通過 安省可望成加第二個立法監管中醫藥行業省份

【本報多倫多訊】安省衛生廳廳長斯密瑟曼（George Smitherman）昨日正式向省議會提出有關中醫藥針灸立法草案，省議員黃志華預計該提案有望明年通過，如獲通過，安大略省將成爲加拿大第二個立法監管中醫藥行業的省份。

安省衛生長期護理廳廳長斯密瑟曼昨日宣佈，麥堅迪政府立法監管傳統中醫藥行業，旨在確保安省居民在選擇接受包括中醫針灸在內的另類醫療服務時，獲得既安全又優質的服務保障。

斯密瑟曼表示，安省衛生廳曾經許諾過要保護選擇中醫藥等另類醫藥服務的省民，因此現將中醫針灸規管法案正式提交省議會，一旦通過，安省居民將對此項醫療服務的安全和品質將更有信心。

他還說，目前在安省內的傳統中醫藥是未受監管的行業，甚麼人可以中醫師或中藥師自居，甚麼人可以從事這類行業，並無現行的規限。因此，省內居民並沒有可靠的途徑得知哪些從業人員具備提供安全服務的適當能力和所需要的訓練。如果該法例在議會中通過，傳統中醫藥將是安省自1991年以來第一個納入監管的新醫療專業。

中醫藥針灸行業立法提案的重要部分包括：成立一個類似安省內外科醫生學會這樣的一個自我管制的監管中醫針灸學會，該學會擁有設定職業標準及規定入行要求的權利；詳細規定中醫藥業者的業務範圍及只限業內人員專用的職稱，包括業內部分人員使用「醫師」職稱的規定；規定施針灸者必須是受監管的中醫針灸從業員，或在醫療設施內施用針灸以配合病人療程的其他醫務人員。

加拿大中醫藥針灸學會會長張金達表示，傳統中醫藥的施行已有數千年歷史，在世界上許多地區都已獲得充分的確認。他對於安省政府採取適當步驟制定有關法例，以確認傳統中醫藥在安省醫療服務體系內的重要地位表示高興。

省府中醫針灸諮詢委員會主席、省議員黃志華說，傳統中醫藥針灸的施用已有長久歷史，省府有義務向省民保證，提供此類醫療服務的專業人員是具備高素質的。他表示，中醫藥針灸立法將有望於明年通過。

如果議會通過了有關法例，安大略省將可能成爲加拿大第二個立法監管傳統中醫藥行業的省份，同時成爲爲第四個立法監管針灸行業的省份。

目前，卑詩省是加拿大唯一已經立法監管傳統中醫藥和針灸行業的省份，而阿爾伯達省和魁省則只有針灸行業受到監管。

⬆斯密瑟曼昨日於新聞發布會上發言。（胡光攝）

好心人與落水狗

⬆本月3日，溫尼辟一條「擅自離家」的德國牧羊犬，從紅河薄薄的冰面上，跌進冰冷刺骨的河水中，正在岸邊一家餐館工作的廚師海姆林（右）見到後，冒著危險在冰面上匍匐爬行了15公尺，冒險把這條「落水狗」救了出來。前天，海姆林將已經復原的狗，交還給牠的女主人。（加通社）

加健保支出1420億元 創新高

【加通社多倫多電】一項最新報告指出，加拿大全國健保支出今年將達到1420億元，佔國民生產總值的10.4%，爲歷史最高點。

這一份由加拿大健保資訊學會（Canadian Institute for Health Information）所撰寫的報告說，包括處方藥和非處方藥在內的藥費支出，是健保開支總數上升的主要原因之一。今年全國藥費支出將比上年上漲11%，在各項支出中居首位。

健保支出上漲幅度爲7.7%，扣除通脹因素，上漲幅度爲5%。健保資訊學會主席葉茨表示，在過去數年裡，加國健保支出上漲幅度大於經濟發展幅度。

他認爲，今年大幅上漲的原因，和聯邦政府和各省政府相繼達成健保協議有關。

該學會首次在報告中單獨列出公共衛生支出。今年此項支出達到78億元，佔總數5.5%。公共衛生側重疾病預防和衛生宣導，而非治療。

這份調查報告說，自費醫療和公費健保開支步伐均大於經濟發展速度，而尤以自費醫療開支上漲爲突出。自費醫療和公費健保比例約爲三成對七成。

自費醫療開支一般用於購買健康保險等，藥費開支和牙醫開支也十分突出。

調查報告還指出，在經合組織16個國家中，加拿大人均健保開支佔第四位，僅次於美國、挪威和瑞士。亞伯達省人均健保開支達到4790元，佔各省第一爲。安省以4595元居第三位。

配發事後避孕藥 不得問性史

【加通社多倫多電】安省藥劑師協會昨天宣佈，藥劑師在配事後避孕藥（morning-after pill）之前，不得再詢問婦女的性歷史。

藥劑師協會是應安省隱私專員的要求作出了上述決定。在此之前，根據加拿大藥劑師協會的要求，安省藥劑師在配發事後避孕藥前，都會讓顧客填寫一份表格，除了姓名、住址和電話等，還包括婦女性生活的一些細節問題。事後避孕藥可防止婦女在性交後的三天內受孕，填寫答卷的目的，是幫助藥劑師判斷婦女是否應服用這種藥物。

安省隱私專員認爲，顧客填寫的表格中，涉及一些十分敏感的隱私問題，有些婦女因不願透露，所以失去了得到這種緊急避孕藥的機會。

省長爭取駕照列出入加美證明

【加通社多倫多電】儘管一份最新審計報告指出，安省偽造駕駛執照的情況十分嚴重，省長麥堅迪昨天還是堅持，他將敦促美國官員將駕照列爲合法出入境身分證明，而不要以護照取而代之。

麥堅迪表示，省府將加強對民警發證辦公室的監管，並加強駕照本身的安全功能，諸如採用微型印刷及全息照像技術等。

美國早先要求，從2007年開始，出入加美邊境者必須出示護照，但麥堅迪表示，這將影響兩國貿易和旅遊發展，對經濟發展不利。

安省新民主黨黨魁漢普頓昨天指出，審計報告顯示安省駕照頒發問題叢生，假證件層出不窮，很難要求美方信任安省政府發出的駕照。

保守黨則認爲省交通廳長塔克爾失職，要求他引咎辭職。

寒冬暖車 小心愛車遭竊

【本報多倫多訊】寒冷天氣來臨，約克郡警方提醒市民在駕車出發前提前暖車時謹防座車被盜走，防止罪案發生是警方和市民的共同責任。

警方稱，每年冬天，都有不少市民在暖車時座車被盜，儘管今年尚未發現該類案件數量有上升趨勢，但是警方提醒市民在暖車時要小心。暖車時車被盜案件多數情況下，是駕車者啓動車後離開的空檔時間發生，被盜車既有高級車，也有廉價車，竊賊並未特別針對某種特別車型，只是利用可乘之機，盜竊任何容易盜竊的車輛。

警方提醒市民，如果必須要暖車，駕車者最好坐在車中暖車，或者將車鎖好，並將備用車鑰匙帶在身上。

涉搶手機iPod 四嫌落網

【本報多倫多訊】在約克大學附近頻頻搶劫他人手機和i-Pod隨身聽的四名嫌犯落網，其中三人爲未成年人。

多倫多警方稱，今年10月份，約克大學附近發生多宗搶劫案，嫌犯主要針對手機和i-Pod隨身聽進行搶劫，最近搶劫案更加頻繁，有一嫌犯還用氣槍打傷受害者。

本月6日，一名受害者在約克大學附近看到兩名曾經搶劫的嫌犯，這名受害者立即聯絡約克大學保安人員，保安人員與警方聯合將嫌犯逮捕。

警方隨後執行4個搜查令，在嫌犯住所內發現被搶劫物品和一枝氣槍。警方逮捕的嫌犯爲18歲的Farzan Ahmed Waziri和三名未成年人。在約克大學附近遭遇類似搶劫案的受害者與警方聯絡：416-808-3100。

全僑民主和平聯盟爲台爭人權

【多倫多訊】12月10日是「世界人權日」，也是聯合國通過「世界人權宣言」57周年紀念日，半個多世紀以來，「人人生而自由，在尊嚴及權利上一律平等」，不但成爲人類文明發展的主流，「人權」亦成爲全體人類與所有國家努力實現的共同標準。

全僑民主和平聯盟多倫多支盟秉承宣揚自由、民主、人權、和平的理念，除對該宣言所揭櫫的人權精神表達誠摯的敬意之外，並鄭重呼籲中國領導當局，立即履行「世界人權宣言」及相關人權公約的規定。

支盟特別強調，中華民國台灣是一個主權獨立的民主國家，將台灣2300萬人民排除在國際社會之外是對其「集體人權」的一種侵犯，支盟與全盟除將爲台灣合法參與聯合國與其他國際組織的訴求奮鬥到底外，也呼籲國際社會共促中國撤除對台灣的飛彈威脅，致力維護台海兩岸的和平共存與亞太地區的安全穩定。

中國彩燈文化節 明年7月舉行

安省遊樂宮展地兩萬平方呎 凝集濃烈東方風情及文化氛圍

⬆手持彩燈的王澤蓮（左）與葛蘭。（戴伊瑪攝）

⬅彩燈雕塑－傳統的中國民間牌樓。（網路圖片）

【本報多倫多訊】傳統的中國民間牌樓、巨型炎黃民族的圖騰「中國龍」、享譽中外的北京天壇新年殿、多倫多的象徵CN塔，將被以五彩繽紛的彩燈「重新塑造」在安大略湖畔。自明年7月19日起至年底，大型「中國彩燈文化節」以其恢宏的氣勢在安省遊樂宮（Ontario Place）展示，多倫多市民將有機會欣賞來自中國的傳統彩燈。

昨日下午，安省遊樂宮總經理葛蘭(Glenn Dobbin)與專程來多倫多商談「中國彩燈文化節」的四川自貢市中國彩燈博物館館長王澤蓮、副館長張利就彩燈文化節的相關事宜繼續進行磋商，雙方對有機會在北美展示如此大型的中國傳統彩燈藝術，均表現出極大熱情和誠意。

葛蘭表示，將中國美妙的彩燈藝術帶到加拿大來的事情，已經策劃了一年多，此間他曾向大多倫多中國文化中心主席張明達諮詢，並與之交換了看法，並於今年9、10月間親自赴中國考察，觀看了無錫民間舉辦的「中秋彩燈展」，他形容所看到的情景是：妙不可言、美不勝收。

葛蘭強調，安省遊樂宮的「中國彩燈文化節」要比他在無錫看到的規模更大、內容更豐富，無論規模還是內容，在北美均爲首次展示。屆時約40組彩燈將佔據遊樂宮整個西部約兩萬平方英尺面積，部分彩燈組群亦將設計「漂浮」在水面上，燈節將凝集濃烈東方風情及厚重的文化氛圍。

據來自自貢的王澤蓮、張利介紹，中國彩燈博物館建於風光秀麗的四川自貢市彩燈公園內，先後投入1000多萬元人民幣、總面積爲6048平方米，自1988年8月開始籌建到1994年春節正式對外開放，是經國家文物局批准建立的、作爲「中國彩燈收藏、保護、研究和展示」的專門機構，也是目前中國、乃至世界獨一無二的彩燈文化專業博物館。

王澤蓮表示，中國彩燈在中國具有十分悠久的歷史，近年中國彩燈展更開始走出國門，向世界不同地區和國家的人民送去歡樂。僅自貢中國彩燈博物館，每年在國內外舉辦的彩燈展就超過百次。

能有機會向多倫多的幾十萬華裔同胞和加拿大其他族裔展示中國彩燈，王澤蓮感到十分榮幸，她強調，活動得到自貢市政府的大力支持，副市長陳吉明昨晚專程趕來參加商談，市長王海林也將出現在7月中旬開幕上參加剪綵。

王澤蓮說，近40組彩燈「雕塑」將由80多名從中國選派的能工巧匠在45天內完成，屆時人們看到的金碧輝煌的天壇「新年殿」，不過只是其中一組彩燈雕塑而已。「中國燈文化發展圖片展」也將與彩燈文化節同時舉辦，近百幅精心挑選的圖片講述了中國燈的起源、演變、發展過程，無論對於海外華人，還是那些對中國傳統文化感興趣不同族裔人士，提供了一個瞭解中國彩燈歷史的難得的機會。

初步商定的展示時間是：7月19日至加拿大勞動節爲一個階段，此間彩燈展示時間爲週一至周日晚8時至淩晨，勞動節之後到12月份爲第二階段，展示時間爲每週四至周日晚8時至11時。

死者善心 常爲收容中心做早飯

警公布疑兇同居丈夫照片 希望民衆提供棄屍線索

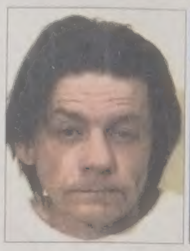
【多倫多訊】多倫多警方昨天在記者會上指稱，帕克代爾（Parkdale）碎屍案兇手是50歲的威斯尼沃斯基（Robert Wiszniowski），受害者是其46歲的同居妻子麥克格羅蒂（Rose Marie McGroarty）。

除了兇手和受害人的身份，警方還公佈了威斯尼沃斯基的照片，希望民衆提供兇手拋棄碎屍的線索。威斯尼沃斯基行兇後，將碎屍散棄在多市不同地區，其中有一部分至今未被找到。

威斯尼沃斯基被控二級謀殺罪，並於昨天首次過堂。

據鄰居說，被殺害的麥克格羅蒂非常有同情心，她平常每天都會到派克代爾的一個收容中心爲無家可歸者做早飯。自從碎屍案發生後，麥克格羅蒂便不再出現，使該收容中心的同事起了疑心，但從未想到她就是碎屍案的受害人。

麥克格羅蒂的鄰居對於她突然失蹤也十分好奇。曾有人問過威斯尼沃斯基，麥克格羅蒂怎麼不見了，威斯尼沃斯基答說，她去了安省倫敦市探望親人。



⬆警方公佈的碎屍案兇嫌威斯尼沃斯基的照片。

⬆碎屍案死者麥格羅蒂。（CTV）

某位鄰居在經過近一個月閱讀碎屍案新聞報導後，終於忍不住向警方提供麥克格羅蒂失蹤的消息。警方一查之下，果然破案。

威斯尼沃斯基週二深夜被捕後，警方要求他供出其他藏屍塊地點，當晚就找到了麥克格羅蒂的頭顱。

由加拿大上世紀中葉聞名於世的「七人畫派」成員哈里斯創作的《拜洛特島》(Bylot Island)，前晚在加拿大重要藝術品秋季拍賣會上，以42萬5600元拍出。哈里斯筆下的《拜洛特島》，在沉重中透出靜謐、安祥、肅穆，彷彿大氣都凝固了，給人以無限遐思。

（加通社照片）

豐業銀行百週年慶

加拿大豐業銀行(Scotiabank)百樂匯－芝蘭分行昨日慶祝該分行成立百週年慶。三級政府、豐業銀行多家分行、社區各界皆派代表出席，包括多名該行的忠實客戶近百人前往參加。省長麥堅迪及市長苗大偉皆致函祝賀。圖左至右爲豐業銀行加拿大地區副總裁Joe Brandt、百樂匯－芝蘭分行經理蕭漢昌及該分行66年的長期忠實客戶Ann Poulter。

(圖與文：林靜芬)

關注社區罪案協會晚宴

關注社區罪案協會昨晚在中區華埠的楓城酒樓舉行晚餐會，邀請到包括多倫多警察局、約克郡警察局、省警，以及皇家騎警在內的多名警務高官共慶聖誕節的到來。慶祝之餘，大家亦共同探討了來年華人社區防治罪案工作的新方向以及新舉措。出席晚餐會的部分嘉賓之合影：關注社區罪案協會主席曾春茂（前排左一）、多倫多市警務處刑事偵查部偵緝警長苗廷建（後排左三）、臺北經文處秘書陳素戎（後排左二）、華人餐館會主席陳勇儀（後排右五）

（圖文 胡光）

假鈔購貨 眞鈔退貨

大多區僞鈔騙案層出不窮

【本報多倫多訊】用假鈔在某一連鎖店內購物，然後到另一家連鎖店內退貨取回眞鈔，這是最近頻頻發生在大多倫多地區的詐騙方式。

皮爾郡警方昨日發出警告，指在大多倫多地區包括杜蘭郡、約克郡、多倫多、皮爾郡、霍頓郡、賓湖和倫敦等地頻繁發生類似案件，嫌犯通常在某地的商場內某一連鎖服裝店用面值20元和50元的假鈔購買貨物，然後第二天就在另外一個地點的連鎖店退掉所購買的貨物，這樣一轉手就可以輕易將假鈔換成眞鈔了。

從今年11月起，皮爾郡警方就接到報案，稱有一犯罪集團專門針對連鎖店作案，他們特別針對一些服裝連鎖店。皮爾郡警方提醒商家，在收錢時要小心辨認是否爲假鈔，在接受退貨時也要注意。

此案知情者請電：905-453-2121分機3335。

男子被控企圖綁架少女

【加通社安省賓靈頓電】43歲的多倫多男子，被控勾引並企圖綁架中學女生。

霍頓（Halton）警方稱，這名嫌犯名叫普拉翰，是多倫多的一個廚師。今年早些時候，他在安省的歡文灣，遇到了正在那裡度假的一個15歲的女孩。這個女孩返回賓靈頓（Burlington）上學後，普拉翰通過網際網路，一直和她保持聯絡。

上個月，女孩所在學校的教師聽到傳言，說女孩在不久後有個秘密約會，老師將此事告知家長後，家長報告了警方。

上週，當普拉翰來到到賓靈頓，並到女孩的學校與之見面時，警察將其拘捕，並提出企圖綁架未成年人和誘惑兒童兩項控罪。

慶祝聖誕節化妝舞會

12月10日（星期六）下午6:00入場

地點：888 Progress Ave. Scarborough. 多倫多台北經濟文化中心

節目內容
出神入化－魔術表演(老少咸宜)
舞動肢體－歌舞表演
美妙歌聲－卡拉ok表演
豐富獎品－摸彩
舞會開始(須著化妝或面具方可入場)
用餐：每人一份餐盒 票價：成人15元 兒童(7-11) 10元

售票處
台灣僑民社區服務中心(大都會)905-947-4434
佳利食品公司 416-754-0985
尖端影視公司 905-886-4991
吉士登健康食品公司 416-498-4170
吃茶去Go For Tea 905-886-0221

爲了慶祝台灣婦女會35歲生日，會長與全體理監事延辦台灣婦女雜誌社（女人天地）歡迎台灣婦女和會員踴躍投稿。

★有贈禮物台灣僑民的商家、地產、超市、餐飲、汽車、旅遊等支持廣告，聰明的廣告支持者，一定知道市場消費要從女人著手，廣告版位有限，速洽梁芷菁秘書長416-567-0037

主辦單位
加拿大多倫多臺灣婦女會

歡迎舊會員回來共渡35週年聖誕晚會
想加入新會員報名專線 416-567-0037 梁芷菁秘書長

傳媒贊助
世界日報 WORLD JOURNAL

財經新聞

2005 年 12 月 7 日

以彩票局開獎號碼爲準 電話：416-870-8946

							特別號碼
649	2	8	12	19	23	41	49
ENCORE：8182335							
49	1	3	17	23	26	42	45

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon Bsc, MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
特價酒店 郵輪 火車 旅遊保險 特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

多市房市再飆高 東區看俏

上月銷量較去年成長5% 河谷區部分房屋估價增38%

【多倫多訊】多倫多房地產市場上月又創新高，而從前不被看好的東區，更是異軍突起，成爲最受買房者青睞的地區之一。

根據多倫多房地產局（Toronto Real Estate Board）統計數據，大多倫多地區上個月共銷售了6646個住宅單位，比去年同期增長了5%，但平均成交價下降了1%。

多倫多東部的三個地區，包括河谷區（Riverdale），湖濱區（Beaches）和東約克（East York的）大部分地段，過去房屋一直是「打折」銷售，即成交價總是低於賣方的開價。

但這種情況已成爲歷史，在今年的房地產評估中，東區是房屋升值最大的地區之一，特別是河谷區，很多房屋比上次估價增長了38%以上，各種類型住房的成交價格，至少可以與賣方的開價持平。

多倫多房地產局主席米翰說，幾年之前，如果有人花100萬元在河谷區買幢房子，別人一定會笑掉大牙，但最近該區的一所住房，以130萬元成交，比賣方最初的開價高出15萬元。

要找到價格較低的房屋，在多倫多愈來愈難了。米翰還說，強勁的房屋銷售，使東部各地區的區界也發生了變化，例如，嚴格地說，河谷區和湖濱區相隔數英里，但現在這兩個區幾乎完全連爲一體。

多倫多房地產市場中，最受消費者歡迎的區段，還包括多倫多中央偏北的唐士維（Downsview）和維洛岱爾（Willowdale），這兩個地區的房屋換手數量，比去年同期增長了31%。多倫多北部的烈治文山中心區（Richmond Hill Centre）是另一個熱點，房屋銷售量比去年增長了50%。

前天，中央銀行再次將利率提高了0.25厘，至3.25%，經濟學家預測，明年至少還會繼續調漲兩次利率，低利率的黃金時代即將過去。

但米翰認爲，利率並不是影響市場的唯一因素，調漲利率對房價的影響不大，只要經濟景氣維持下去，房地產市場會繼續興旺。

⬆這是東約克一幢待售的三臥室半獨立房，房主要價34萬9900元。行家指出，這種住宅三至四年前，索價最高不會超過30萬元。（照片來源：MLS）

CMHC：房地產 去年最熱業別

【加通社渥太華電】加拿大房貸暨房屋公司（CMHC）週三報告，新屋興建、舊屋裝修，以及房屋銷售，使得房地產業成爲2004年經濟最熱的業別之一。

CMHC在昨天公布的加國房市觀察報告中指出，低利率，加上總體經濟前景看好，帶動與房市有關項目的支出揚升7.7%，相較之下，經濟其餘業別的成長率僅爲5.7%。

CMHC亦指出，去年大都市都會區的公寓平均空置率亦同步揚升，比率由2003年的2.2%升到了2.7%。

去年新屋開工數量增長6.9%，至達23萬3400個單位，創下自1987年以來最高的興建數字。

CMHC表示，根據修正過後的數據，2001年合計有13.7%的加拿大家庭，或148萬個家庭，需要基本住房。2001年的數據係距離目前最近的數據。

昨天出爐的報告尚指出，二手屋銷售在去年創下新高紀錄，透過加拿大房地產協會多重登列服務（MLS）售出的房屋數量，高達45萬6500個單位。

平均MLS房屋售價漲幅近10%，且是連續第三年上漲。

金融簡訊 2005年12月7日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	11,131.43	⬆34.61	11,096.82
紐約道瓊指數	10,810.91	⬇45.95	10,856.86
加幣兌美元	0.8628	⬇0.0014	0.8642
盎司黃金(美元)	514.30	⬆4.10	510.20
那斯達克指數	2,252.01	⬇8.75	2,260.76
標準普爾500	1,257.37	⬇6.33	1,263.70
優惠貸款利率	5.00%	–	不定期調整
央行貼現率	3.25%	–	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台新聞版

資源股帶動 多指漲逾34點

【加通社多倫多電】受到資源股帶動，多倫多股市已連續第五天以漲勢作收。

多倫多S&P/TSX指數昨天先強後弱，但收盤指數仍揚升34.61點，至11131.43點。多證創業指數勁升27.37點，至2120.64點。

加元下挫0.14美分，收86.28美分。

昨天紐約油市一月交貨原油價格每桶下跌0.73美元，至59.21美元，盤中油價曾一度漲至60.68美元。

但多倫多股市能源股仍上漲0.75%。

Nexen勁升0.98元，至55.6元，該商石油生產商昨宣布，明年的資本支出金額計達29億元，發展亞省及北海的石油業務。

帝國石油亦揚升0.75元，至115.55元。

Pembina Pipeline收益基金每單位上漲0.88元，至16.98元，該公司昨宣布提高股利現金。

紐約黃金期價昨天每盎司大漲4.1美元，至514.3美元，Barrick Gold勁升0.89元，收32.09元。

資訊科技股在Research In Motion下跌0.71元的帶動下走跌，因美國一分析師告訴RIM在美國的客戶，停止採購黑莓電郵機服務。RIM昨天收盤價爲71.39元。

生產模擬飛機的CAE，昨天股價大漲0.93元，至8.91元，因該公司宣布與印度的Jet Airway，以及日航簽下價值合計約4800萬元的合約。

賤金屬股昨天表現疲弱，Teck Cominco下挫0.45元，至57.4元。昨天股市成交量3億5055萬股，成交值57億4000萬元。

CSC總部落腳何處 安省不堅持

【加通社多倫多電】根據卑街律師所領導的一個諮詢小組，安省並不堅持加拿大證管會（CSC）提案的總部，非得設在多倫多不可。但任何其他省份若認爲它們省內的城市可以作爲CSC總部所在，那麼這些省份就必須支持全國只設一個證管會的提案。

由卑街律師帕迪·克勞佛領導的諮詢小組於週三提出統一證管會規定的藍圖，克勞佛還特別強調，如果讓安省來擔當重任，這項提案就不會失敗。

目前加國13個省份與特區都設有證管會，計劃設立一個單一的證管會，來取代各個爲政的局面已有數年之久。

但此計劃遭到多個省份的抗拒，抗拒最力的是卑詩省，亞伯達省，以及魁北克省。這些省份擔憂一旦總部落在多倫多，將使該地區及小公司的權益受損。

小組報告表示，此小組並非討論加拿大需不需要一個統一的證管會這項議題，因爲曾經已有數項研究結論指出，加國有必要設立單一的證管會。

克勞佛表示，即使有些省份願意透過加拿大證券管理局表達合作意願，但要想定出政策或規定，仍需時多年。

克勞佛指出，加入全國統一證管會的省份，必須有一個核心團體，但這個核心團體到底要由多少個省份組成，克勞佛不願意說明。報告僅指出，目前仍有空間讓那些抗拒加入的省份參與。

太遲加入單一證管會的省份將喪失參與決定一些政策的權益，譬如CSC總部所在地、CSC地區性辦公室設立地點等，都將由先加入省份來議定。

如果所有省份都到齊，小組建議至少任命四個副會長，分別在卑詩省、亞伯達省、安省，以及魁北克省擔任地區性辦公室的主管。

小組尚認爲，CSC總部將設在四個大省之中的一省，這四省即是卑詩省、亞省、安省，以及魁省。

當被問及除了多倫多之外，另外能被考慮的城市是哪些城市時，克勞佛援引美國的例子表示，美國證管會總部設在華盛頓特區，而非設在紐約的華爾街。

準退休族 多數想退而不休

【加通社多倫多電】根據週三公布一項調查報告，有心想退休但還沒有退休的上班族，須比以前的上班族再多工作個幾年。目前已退休人士約有16%仍須支出時間爲某公司工作，另有17%受訪人爲他們自己的生意或是家族生意工作。

根據滿地可銀行公布的調查報告，接近退休年齡的上班族，58%計劃在退休之後仍要撥出一些時間在工作上，有50%預期將成爲自僱型工作者，或協助家人的生意。

滿銀此項委託伊普索斯雷德民調公司實施的退休趨勢研究報告指出，這些退休者想要工作的長久一些，主要是讓自己有事情做，多一些活力。

快要退休的上班族受訪者中，逾70%表示，他們在退休後仍計劃工作，最主要的原因是希望心境不要老化。逾60%的受訪者指出，工作是爲了賺錢。

滿銀BMO Financial Group副總裁卡洛琳·達布表示，加拿大人的退休概念已在改變。快要屆臨退休的上班族，希望在退休生涯中仍能繼續工作。

此項調查報告的發現，顯示出加拿大人希望「退休」一詞重新再下定義，譬如：退休是「人生的下一站」或是「追尋夢想的時間到了」等。

去年聖誕 加人平均花804元

加拿大統計局報告：加西人購買力最強

【加通社渥太華電】加拿大統計局週三報告，加拿大消費者在去年12月聖誕節採購季節平均每人支出804元，其中尤以加西人購買力最高。

未將汽車零售項目包括在內的去年12月消費金額，遠高於去年其他月份平均555元的採購金額數字。

去年平均每人消費804元的數據，比2003年同月增長6.9%，亦比2002年12月報出的3.3%成長率增長逾一倍之多。

去年12月亞伯達省人平均個人消費力居全國之冠，消費額爲每人967元，依序是育空的928元，以及西北特區的926元。

統計局指出，上述三個地區居民，去年的可動用收入亦是全國最高的三個地區，此應是消費力強勁的致因。

統計局表示，聖誕節採購季對於許多像是珠寶店、玩具店、娛樂品店的業者來說，攸關一年的營運成敗。這一類商店，單單是在去年12月的銷售業績，幾乎就是其他月份平均銷售額的三倍，佔全年營收的逾五分之一。

統計局指出，去年12月加拿大消費者總計在零售商店花費了345億元。報告尚指出，安省與新斯高沙省居民的平均消費額，亦高於全國平均數字。沙斯卡其旺省、魁北克省，以及愛德華王子島的民眾平均消費力居全國最低。

根據報告，去年聖誕節安省人平均消費809元，卑詩省人846元，魁北克人730元、新斯高沙省人819元。

智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

ARGOSY
袁惠松
FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
懷財不遇？有我助您！
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務指要
黃金商場國豐樓上 905－771－6020
密西沙加近中國城 905－803－8281

VISAR REALTY 國際地產
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
總公司 38 Milner Ave, Toronto ON, Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：www.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
業務範圍 工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
416 880-8882 702 289-0200
Paul Jone 鍾恒盛 董事長
化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中
錦繡中華 SPLENDID CHINA TOWER
BUILDING PERMIT 05 130593 BLD 00 BA
Splendid China Tower 4675 Steeles Avenue Toronto BROKER PROTECTED 熱烈歡迎地產經紀參與全面合作 請與PAUL JONE聯絡：416.880.8882
Grace Lau 劉玉娟 416-627-6888

歡樂生日派對 周六登場

華諮處主辦 節目精彩 歡迎11、12月及1月壽星 攜帶寵物參加寵物選美賽

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處將於12月10日(星期六)下午2時至4時假新旺角廣場美食廣場舉行親子同樂日暨生日大派對。當日節目豐富精彩，包括由Wonderful World Circus精彩有趣的小犬花式表演、親子遊戲以及專人現場介紹收養寵物心得等。

主辦單位歡迎11月、12月及1月生日的朋友，攜帶寵物參加寵物選美賽。參加者將可贏得由名犬寵物美容店送出總值逾500元的獎品，參賽獎品人人有份。同時，還可免費領取雅閣餅店精裝迷您生日蛋糕一個或品趣廊生日禮物一份。名額有限，派完即止。

有興趣參加寵物選美賽及生日派對之朋友，請儘早索取、填妥報名表格並交回到華諮處約克區家庭及教育中心(堅尼地道7828號228室，傳真905-474-1539)或士嘉堡辦事處(芬治大道東3850號403室，傳眞416-292-7579)。參加者於當天二時前到活動地點出示生日證明文件即可。

爲增加現場氣氛，新旺角廣場當日下午1時30分至2時將安排特別節目，多華會萬錦市第九童軍旅團步操升旗儀式揭開序幕，並邀請省議員黃志華主持約克區童軍總會野外挑戰賽頒獎禮，獲發獎杯冠軍得主爲萬錦市第九童軍旅團。

今年聖誕老人將提前於12月24日來到新旺角廣場同小朋友見面，拍照留念，並大派糖果，預祝大家聖誕快樂。新旺角廣場舉行歡樂生日大派對已邁入第六年，參加的壽星人數一次比一次多，場面熱鬧溫馨，獲得廣大市民支持。查詢活動詳情，可致電：新旺角廣場管理處905-459-2788與Amy聯絡。

榮獲安省2004-2005年度六級古典吉他考試全省最高分數的陸冰潔(左)及她的導師 Lynn Ware。

有生之年

天堂的大門徐徐打開，守在門外的天使，忙於爲排隊的人登記，站在最前線的一位老伯，忽然高聲叫嚷：「我不甘心，昨天遊行爭取普選，還有機會與陳方安生握手，陳太還誇讚我老當益壯，說我有生之年必可看到普選，怎知…唉！」在旁的天使即好言安慰說：「老伯，不用那麼灰心，香港一定有普選，祇是遲早問題，你不用怕，今天你排頭位，那麼很快就可投胎重新做人，相信你重新做人之時，普選已經落實了。」老伯聞言說：「但問題是我在遊行時許諾要在有生之年看到嘛！」天使面有不悅答道：「老伯，你到底知不知自己有多大，七十有五了，還要逞強，你看身後的那位先生，年輕了一大截，還是要認命。」

緊隨其後的那位男士亦不無怨氣，說道：「老伯七十多歲則無話可說，我才三十出頭，有妻有兒，事業剛起步，這麼快就召我升天，眞不公平呀！」天使聽罷冷冷回應說：「先生，你的確年青，可惜你不好好把握，經常借故北上尋歡，還包了兩個二奶，平常周末周日有空亦不多些陪伴妻女，早已將身體搞壞了，明知周日遊行人多，空氣亦不好，爲湊高興偏要家人陪你遊行，結果心臟病發，還說甚麼有生之年看到普選產生，現在祇剩下孤兒寡婦，普選已經與你無關，還是讓下一代替你作見證吧！」已入了天堂的老伯與男士相互對望，良久也說不出話來。

·關家俊

城市地產慶功宴 嘉賓雲集

圖爲本年度業績最佳的三名得獎者與城市地產總裁李世家(左一)，季軍王大煒(左二)，冠軍林潔玲(中)及亞軍林月鳳(右一)攝於年終餐宴席上。

【多倫多訊】城市地產成立至今已經超過14年，公司不斷改善電腦設備，邀請專業人士主講地產法律，銀行按揭及其它服務，務求來自各族裔的地產從業員知識充實，提供完善客戶服務，與公司一同成長。

今年慶功設宴於世紀皇宮大酒樓，出席員工及嘉賓逾200人，城市地產總裁李世家致辭，公布一年來公司業績，新舊樓房活躍的買賣，工商廠房酒店和生意交投，並頒發獎項給予成績優異的地產從業員，認同大家的努力成果。

在場司儀安排節目，倍添歡樂氣氛，更有豐富獎品，由ScotiaBank豐業銀行，Stephen Shub LLB律師樓及各大機構贊助。

Homelife集團1985年由Andrew Cimerman在多倫多成立，現時業務遍布加拿大，美國，歐洲和亞洲。各地的業務發展，配合專業地產網絡，使得置業人士居者有其屋，再次置業換屋家庭理想達成。

維爾音樂學院 教學有一套

學生陸冰潔膺六級古典吉他考試榜首

【多倫多訊】一所專門培養青少年音樂造詣的頂尖學校——維爾音樂學院(Ware Academy of Music)，最近又傳出喜訊。就讀於該校的學生陸冰潔考獲全安省於2004至2005年度六級古典吉他考試中取得全省最高分數，同時並獲皇家音樂學院頒贈銀獎章。她將於2006年1月8日於萬錦市城市廣場Food Court內的維爾音樂學院演奏會中演出。

維爾音樂學院老師們非常高興學生陸冰潔取得如此傲人的成就，讓他們覺得多年來給學生的栽培和心血沒有白費。

12歲的陸冰潔最初學習吉他是選擇該校的初級吉他優惠課程，是Lynn Ware的其中一個學生。她跟隨Lynn Ware學習吉他已有兩年半的時間，她將會在明年1月份參加七級吉他演奏級考試。

維爾音樂學院提供由初級至高級的樂器課程，包括鋼琴、吉他、長笛、小提琴和聲樂課程。

維爾音樂學院的作曲家Peter Ware(畢業於著名的耶魯大學，獲音樂碩士)和吉他演奏家Lynn Ware(畢業於堅州大學，獲音樂碩士)同是樂理課程的主要老師，他們使用個人教學手法啓迪學生，使他們在皇家音樂學院考試中取得好成績。

Lynn曾推出五片吉他演奏光碟和寫作一系列的音樂歷史課本。維爾音樂學院歡迎學生和家長參觀他們的校舍及約見他們的導師和查詢課程資料。該校位於城市廣場二樓(Steeles and Kennedy Rd.)網址：www.wareacademyofmusic.com，電話(416)757-5966 Peter (英語)

Winnie Yu獲頒安省優秀義工獎

●排舞編撰家、資深排舞導師Winnie Yu(余瑞心)平時熱心公益，服務社區，常參予各非牟利及慈善機構籌款活動，並舉辦或協辦各類籌款排舞舞會。於2001年(國際義工年)曾康提名獲安省頒義工銀獎，最近由華諮處提名除獲約克市政府頒傑出義工獎外；再獲安省省政府頒發優秀義工獎，「慈善舞后」實至名歸。上圖為安省公民及移民廳長Mike Colle(左)頒發獎狀給Winnie Yu(右)。

政大校友會 周日幹事會改選

【多倫多訊】加東政大校友會將於12月11日(星期日)假台北經濟文化辦事處文化中心舉行第13屆幹事會改選。

文化中心地址爲：888 Progress Ave., Scarborough，校友會歡迎各政大校友踴躍參加。

選購野花牌綠蜂膠的24個理由

美加拿大衛生部認證、淨濃度市面最高……

【多倫多訊】野花牌巴西原裝極品綠蜂膠24年來持續不斷追求品質的完美，安全、有療效、成份最優良。野花牌綠蜂膠提供消費者24條選購野花牌綠蜂膠的充分理由：

(1) 自1982起，野花牌綠蜂膠是巴西共和國歷史上第一家綠蜂膠製造商；(2) 擁有24年巴西蜂膠業界領導者地位；(3) 品質高，服務好，療效確切，安全放心，口碑相傳；(4) 在全巴西擁有第一大綠蜂膠原膠及萃取液儲備庫，GMP標準化生產車間；(5) 在巴西國內市場第一名牌，在巴西全國擁有2000家以上經銷商；(6) 國際蜂膠市場上的高檔名牌，熱銷美國，加拿大，歐盟各國，拉美各國，中國，香港，臺灣，日本，新加坡，韓國等，在國際上成爲巴西極品綠蜂膠的代名詞；(7) 有機純正天然野生極品綠蜂膠原料精製而成（蜂膠依次分爲綠、褐、黑三等，綠蜂膠按HPLC標準亦分12等級，野花牌極品綠蜂膠合法出口北美市場均爲綠蜂膠中最高檔之Class A等級產品）；(8) 野花牌綠蜂膠絕不含蜂臘，酒精和農藥殘留（經聖保羅大學巴西國家蜂膠實驗室檢測）；(9) 產品系純正天然野生綠蜂膠，絕非低質低價人工養蜂蜂膠原料製成；(10) 淨濃度市面最高（dry weight 84%）；(11) 美國聯邦政府FDA認證通過FDA#10328566522；(12) 加拿大衛生部認證，加拿大食品檢驗檢疫局檢驗合格；(13) 中華人民共和國衛生部，SFDA產品進口認證；(14) 巴西聯邦政府原產地證明書；(15) 巴西聯邦政府出口檢驗檢疫合格證書；(16) 國際藥品行業優異生產品質GMP認證；(17) 巴西共和國唯一一家最先進的專利註冊超臨界萃取技術；(18) 日本厚生省（衛生部）產品安全檢驗合格證書；(19) 臺灣經濟部檢驗合格證書；(20) 香港政府註冊認證；(21) 巴西聖保羅大學產品安全性與長期服用毒理檢驗合格證書；(22) 北京清華大學分析中心重金屬含量檢測證書（檢測不出任何對人體有害重金屬）；(23) 愛心積極支持社區和社會公益活動；(24) 有信譽和專業知識的醫學專家團隊指導及健康諮詢。

野花牌巴西原裝極品綠蜂膠北美亞太區總代理「加拿大皇家天然品有限公司」位於龍堡中心商業寫字樓203室(Victoria Park & McNicoll)。北美諮詢訂購批發熱線：(416) 888-6868，1-866-690-4888。資深醫學專家諮詢熱線：(416) 888-6068。

野花牌綠蜂膠是品質信心的保證。

桔楓報稅培訓班開班

15日以前報名 享有10%折扣

【多倫多訊】居住在加拿大，應具備四大基本生活能力：英文、開車、稅務、電腦。一年一度的報稅季節又將來臨。掌握稅務常識，知道合理合法地避稅，在重稅之國加拿大，就如說英文、能開車、會電腦一樣，是生活的必須。

桔楓報稅培訓，每年報稅前後開辦。去年報稅季節，連續開了7個班，反應良好。桔楓培訓側重於個人、家庭稅務，即T1 General表格所涵蓋的內容，包括雇傭收入、投資收入、Capital Gain、房租收入、自雇收入、托兒費用、搬家費用、學雜費用、醫療費用、捐贈抵稅等。

優秀的教師，是培訓的關鍵。桔楓認爲，他們擁有多倫多最好的師資。他們熟悉加國稅務，講解清晰條理，並可依據學生的需求，實行國語或英文教學。課程安排：12個課時，分3個周六(1-5pm)上完，免費迴圈。鼓勵試聽。收費標準是每人120加元。12月15日之前報名，有10%的折扣。另外，2人同時報名，共有10%的優惠。

下一個班將開在12月17日星期六下午1-5點。地點：3570 Victoria Park Ave., #120, (McNicoll/Victoria Park西北角。三九醫療中心一樓)。諮詢電話：416-888-8923

北約克超值豪宅

約5千呎全磚獨立大屋，寬大地段，坐北向南，幸運門牌號碼，三車房，環迴車路，六大睡房，裝修華麗，土庫完成有蒸氣浴及水吧分門出入，偌大後園種有果樹，隨時入伙。

叫價80餘萬元

劉彼得 Peter Lau
ASSOC.BROKER
TRUSTWELL REALTY
恒昌地產副總裁

投資彼增值 置業得安居

手機：(416)677-2333
公司：(416)504-9292

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店

-173 間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia 機場接送，有中、西口味餐廳

雙語職員服務親切

美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717